Fframwaith Mesur Perfformiad Llywodraeth Leol ar gyfer 2008/09

10 Mawrth 2008

Y Dr Brian Gibbons

Cyflwynwyd y Fframwaith Mesur Perfformiad Llywodraeth Leol yn 2004, ac mae ynddo ddangosyddion perfformiad Strategol Cenedlaethol a setiau o Ddangosyddion Perfformiad Craidd.

Mae grwpiau cyfeirio wedi'u sefydlu ar gyfer gwasanaethau penodol, ac mae'r grwpiau hynny'n mynd ati'n gyson i adolygu'r holl ddangosyddion perfformiad sydd yn y fframwaith. Ymhlith aelodau'r grwpiau cyfeirio hyn y mae arbenigwyr sy'n cynrychioli'r awdurdodau lleol a chyfarwyddiaethau polisi Llywodraeth y Cynulliad, yn ogystal â sefydliadau eraill sy'n bartneriaid iddynt, megis Swyddfa Archwilio Cymru a Chymdeithas Llywodraeth Leol Cymru.

Ar ôl cynnal ymgynghoriad cyhoeddus ddiwedd 2007 ac ar ôl i'r grwpiau cyfeirio fynd ati wedyn i'w adolygu, yr wyf wedi cytuno bod Fframwaith Mesur Perfformiad Llywodraeth Leol ar gyfer 2008-09 yn cael ei gyhoeddi. Mae'n ymdrin â'r meysydd a ganlyn lle y mae'r awdurdodau lleol yn darparu gwasanaethau: Gwasanaethau Corfforaethol; Gwasanaethau Cymdeithasol; Addysg; Tai; yr Amgylchedd a Thrafnidiaeth; Cynllunio a Gwasanaethau Rheoleiddio; Hamdden a Diwylliant; a Budd-dal Tai. Disgwylir i'r awdurdodau lleol gasglu data yn unol â'r dangosyddion hyn o fis Ebrill 2008 ymlaen.

Eleni, mae rhai o'r dangosyddion perfformiad statudol (a restrir yn atodiad A) wedi newid. Roedd y set flaenorol o 22 o ddangosyddion perfformiad statudol wedi bod yn ei lle ers 2005. Newidiadau technegol yn bennaf yw'r newidiadau eleni, ac maent yn cael eu gwneud er mwyn adlewyrchu'r arferion proffesiynol presennol neu unrhyw newidiadau ehangach yn y gyfraith. Er hynny, mae ychydig o eithriadau, yn eu plith y cynigion ar gyfer y dangosyddion perfformiad sy'n gysylltiedig â budd-dal tai a budd-dal y dreth gyngor. Gan nad yw'r gwasanaethau hyn yn rhai datganoledig, mae'r cynigion yn adlewyrchu'r newidiadau arfaethedig i'r dangosyddion perfformiad a fydd yn cael eu pennu ar gyfer awdurdodau lleol yn Lloegr a'r Alban o fis Ebrill 2008 ymlaen. Bydd newid arall i'r dangosyddion hefyd nad yw'n un technegol, sef ychwanegu dangosydd perfformiad statudol ar bresenoldeb disgyblion mewn ysgolion cynradd a fydd yr un peth â'r dangosydd statudol sy'n bodoli eisoes ar bresenoldeb disgyblion mewn ysgolion uwchradd. Yr wyf wedi llofnodi Gorchymyn Llywodraeth Leol (Dangosyddion Perfformiad Gwerth Gorau) 2008, ac mae'r newidiadau i'r Dangosyddion Statudol yn y Gorchymyn hwnnw.

Mae Gorchymyn Llywodraeth Leol (Dangosyddion Perfformiad Gwerth Gorau) 2008, a gyflwynwyd ar 27 Chwefror, yn dod i rym ar 1 Ebrill 2008. Cafodd Fframwaith llawn Mesur Perfformiad Llywodraeth Leol ar gyfer 2008-09 ei gyhoeddi ar 29 Chwefror ac mae ar gael ar wefan yr Uned Ddata Llywodraeth Leol.
http://www.dataunitwales.gov.uk/eng/Project.asp?nc=L7S7&id=4113

Atodiad A

	Cyfeirnod yn y Fframwaith	Dangosydd	Disgrifiad	Y rheswm dros y newid
Gofal Cymdeithasol – Gwasanaethau Oedolion				
NS1	**SCA/001**	Cyfradd yr oedi wrth drosglwyddo gofal am resymau gofal cymdeithasol fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 75 oed neu drosodd.	NEWIDIWYD	Y prif ddangosydd heb ei newid;- y canllawiau wedi eu newid er eglurder.
NS2	**SCA/002**	Cyfradd y bobl oedrannus (65 oed neu drosodd): a) y rhoddir cymorth iddynt yn y gymuned fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 65 oed neu drosodd ar 31 Mawrth b) y mae'r awdurdod yn rhoi cymorth iddynt mewn cartrefi gofal fesul 1,000 o'r boblogaeth sy'n 65 oed neu drosodd ar 31 Mawrth.	NEWIDIWYD	Newidiwyd er eglurder ac er mwyn sicrhau cysondeb yn y modd y cesglir data.
Gofal Cymdeithasol – Gwasanaethau Plant				
NS3	**SCC/001**	a) Canran y lleoliadau cyntaf i blant sy'n derbyn gofal yn ystod y flwyddyn a ddechreuodd gyda chynllun gofal ar waith b) Ar gyfer y plant hynny sy'n derbyn gofal yr oedd eu hail adolygiad (a oedd i fod ar ôl 4 mis) i fod wedi'i gwblhau yn ystod y flwyddyn, y ganran gyda chynllun ar gyfer sefydlogrwydd adeg y dyddiad priodol	HEB EI NEWID	HEB EI NEWID
NS4	**SCC/002**	Canran y plant sy'n derbyn gofal ar 31 Mawrth sydd â phrofiad o symud ysgol unwaith neu fwy yn ystod cyfnod neu gyfnodau o dderbyn gofal, nad oedd y symud hwnnw oherwydd trefniadau trosiannol, yn y 12 mis hyd at 31 Mawrth.	HEB EI NEWID	HEB EI NEWID
Tai – Digartrefedd a Chyngor ar Dai				
	HHA/001	a) Nifer y teuluoedd digartref gyda phlant sydd wedi defnyddio llety gwely a brecwast yn ystod y flwyddyn, ac eithrio mewn argyfyngau b) Cyfartaledd nifer y diwrnodau y mae pob teulu digartref wedi eu treulio mewn llety gwely a brecwast.	DISODLWYD Gweler HHA/014	

NS5	**HHA/014**	a) Nifer y teuluoedd digartref gyda phlant sydd wedi defnyddio llety gwely a brecwast yn ystod y flwyddyn, ac eithrio mewn argyfyngau b) Cyfartaledd nifer y diwrnodau y mae pob teulu digartref gyda phlant wedi eu treulio mewn llety gwely a brecwast.	YN LLE HHA/001	Newidiwyd er mwyn adlewyrchu'r pwyslais a roddir mewn polisi ar leihau nifer y teuluoedd â phlant sy'n defnyddio llety gwely a brecwast
NS6	**HHA/002**	Cyfartaledd nifer y dyddiau gwaith rhwng cyflwyno person fel person digartref i'r awdurdod a chyflawni dyletswydd yr awdurdod at aelwydydd y'u ceir yn statudol ddigartref.	NEWIDIWYD	Y prif ddangosydd heb ei newid:- y canllawiau wedi eu diwygio er mwyn rhoi diffiniad mwy manwl gywir.
Tai – Adnewyddu'r Sector Preifat				
	PSR/001	Canran yr anheddau anaddas yn y sector preifat a wnaed yn ffit, a gaewyd neu a ddymchwelwyd drwy weithredu uniongyrchol gan yr awdurdod lleol	DILËWYD	Nid oes bellach un diffiniad cyfreithiol o 'ffitrwydd' annedd
Tai – Cynorthwyo Pobl				
NS7	**SPP/001**	Cyfartaledd nifer yr unedau cymorth sy'n ymwneud â thai fesul 1000 o'r boblogaeth, ar gyfer pob un o'r mathau canlynol o wasanaeth cymorth sy'n ymwneud â thai: i) Cymorth fel y bo'r angen ii) Mynediad uniongyrchol iii) Llety dros dro iv) Llety parhaol v) Llety gwarchod i bobl hŷn vi) Gwasanaethau larwm cymunedol	HEB EI NEWID	HEB EI NEWID
Addysg				
	EDU/001	Canran presenoldeb disgyblion mewn ysgolion uwchradd	DISODWLYD	Gweler EDU/016
NS8	**EDU/016**	Canran presenoldeb disgyblion mewn: a) ysgolion cynradd; a b) ysgolion uwchradd.	YN LLE EDU/001	Er mwyn cynnwys ysgolion cynradd

NS9	**EDU/002**	Canran i) Yr holl ddisgyblion (gan gynnwys y rheini sydd yng ngofal awdurdod lleol); a ii) Y disgyblion sydd yng ngofal awdurdod lleol, sydd mewn unrhyw ysgol a gynhelir gan awdurdod lleol, a oedd yn 15 oed ar y 31 Awst blaenorol, ac yn gadael addysg orfodol, hyfforddiant neu ddysgu seiliedig ar waith heb gymhwyster allanol a gymeradwywyd.	NEWIDIWYD	Newidiwyd er eglurder.
NS10	**EDU/003**	Canran y disgyblion a aseswyd ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2, mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol, ac sy'n cyrraedd y Dangosydd Pynciau Craidd, fel y penderfynir gan Asesiadau Athrawon	NEWIDIWYD	Newidiwyd er eglurder.
NS11	**EDU/004**	Canran y disgyblion a aseswyd ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 3, mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol, ac sy'n cyrraedd y Dangosydd Pynciau Craidd, fel y penderfynir gan Asesiadau Athrawon.	NEWIDIWYD	Newidiwyd er eglurder.
NS12	**EDU/011**	Cyfartaledd y sgôr pwyntiau ar gyfer disgyblion a oedd yn 15 oed ar y 31 Awst blaenorol, mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol	NEWIDIWYD	Newidiwyd er eglurder.
NS13	**EDU/006**	Canran y disgyblion a aseswyd mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod lleol, ac sy'n cael Asesiad Athrawon yn y Gymraeg (iaith gyntaf): i) ddiwedd Cyfnod Allweddol 2 ii) ddiwedd Cyfnod Allweddol 3	Newidiwyd er eglurder.	
Yr Amgylchedd a Thrafnidiaeth – Rheoli Gwastraff				
NS14	**WMT/001**	Canran y gwastraff trefol: i) a ailddefnyddir ac/neu a ailgylchir ii) a gompostir neu a drinnir yn fiolegol mewn ffordd arall.	NEWIDIWYD	Dilewyd y gofyniad i adrodd ar niferoedd.
NS15	**WMT/002**	Canran y gwastraff trefol pydradwy a anfonir i safleoedd tirlenwi	NEWIDIWYD	Dilewyd y gofyniad i adrodd ar niferoedd.
Yr Amgylchedd a Thrafnidaieth – Trafnidiaeth a Phriffyrdd				
NS16	**THS/010**	Canran: a) Y prif ffyrdd (dosbarth A); b) Y ffyrdd nad ydynt yn brif ffyrdd/ ffyrdd dosbarthedig; sydd mewn	NEWIDIWYD	Diwygiwyd er eglurder.

		cyflwr gwael yn gyffredinol.		
Cynllunio a Gwasanaethau Rheoleiddio – Diogelu'r Cyhoedd				
NS17	**PPN/001**	Canran y busnesau uchel eu risg sy'n agored i gael arolygiadau wedi'u rhaglennu o ran i) Safonau Masnach ii) Hylendid Bwyd iii) Iechyd Anifeiliaid iv) Iechyd a Diogelwch	NEWIDIWYD	Dilëwyd y gofyniad i adrodd ar niferoedd.
Tai – Effeithlonrwydd Ynni				
EEF/001	**Tai – Effeithlonrwydd Ynni**	a) Canran y newid mewn allyriadau carbon deuocsid yn y stoc cyhoeddus annomestig b) Canran y newid yn y defnydd o ynni ac mewn allyriadau carbon deuocsid yn y stoc dai	DISODLWYD Gweler EEF/002	Newidiwyd er eglurder ac at ddibenion adrodd
NS18	**EEF/002**	a) Canran y gostyngiad mewn allyriadau carbon deuocsid yn y stoc adeiladau cyhoeddus annomestig bi) Canran y gostyngiad yn y defnydd o ynni yn y stoc dai bii) canran y gostyngiad mewn allyriadau carbon deuocsid yn y stoc dai	YN LLE EEF/001	Newidiwyd er eglurder ac at ddibenion adrodd
Tai – Bud-dal Tai a Budd-dal y Dreth Gyngor				
	BNF/001	a) Nifer yr hawlwyr yr ymwelwyd â hwy, fesul 1,000 o achosion b) Nifer yr archwilwyr twyll a gyflogwyd fesul 1,000 o achosion c) Nifer yr ymchwiliadau twyll fesul 1,000 o achosion d) Nifer yr erlyniadau a'r cosbau fesul 1,000 o achosion	DILËWYD	Dilëwyd ar gais yr Adran Gwaith a Phensiynau
	BNF/002	Cyflymder prosesu: a) Yr amser a gymerir, ar gyfartaledd, i brosesu ceisiadau newydd b) Yr amser a gymerir, ar gyfartaledd, i brosesu hysbysiadau ynghylch newid mewn amgylchiadau	DILËWYD	Dilëwyd ar gais yr Adran Gwaith a Phensiynau

	BNF/003	Cywirdeb y gwaith prosesu 1. a) Canran yr achosion lle cafodd swm cywir y budd-dal a oedd yn ddyledus ei gyfrifo'n gywir yn ôl yr wybodaeth a oedd ar gael mewn sampl o achosion a wiriwyd ar ôl gwneud y penderfyniad 2. b) Canran y gordaliadau Budd-dal Tai a gafodd eu hadennill	DILËWYD	Dilëwyd ar gais yr Adran Gwaith a Phensiynau
NS19	**BNF/004**	Yr amser a gymerwyd i brosesu hawliadau newydd a digwyddiadau o newid mewn Budd-daliadau Tai (BT) a Budd-daliadau'r Dreth Gyngor (BTG).	NEWYDD	Yn newydd ar gais yr Adran Gwaith a Phensiynau
NS20	**BNF/005**	Nifer y newidiadau mewn amgylchiadau sy'n effeithio ar hawl cwsmeriaid i gael Budd-dal Tai (BT) neu Fudd-dal y Dreth Gyngor (BTG) yn ystod y flwyddyn.	NEWYDD	Yn newydd ar gais yr Adran Gwaith a Phensiynau